

PBL-POA 融合视角下跨文化阅读课程的教学模式重构研究

崔璇

(蚌埠工商学院人文与艺术学院,安徽蚌埠 233000)

[摘要]在当前“讲好中国故事”的背景下,跨文化阅读课程的教学仍多沿用传统阅读教学方法,偏重输入而忽视产出训练,且内容集中于海外案例,缺乏中华地域文化的系统融入,制约了学生传播中国声音的能力。本研究以徽文化为载体,构建PBL与POA融合的教学模式,改革跨文化阅读课程。通过真实情境项目驱动探究学习,助力学生完成从文化理解到英语阐释的产出实践。教学实践表明,该模式能有效提升学生的文化敏感度、母语文化阐释能力与跨文化沟通效能,促进从文化输入到国际传播的能力转化,从而为英语专业课程融合思政育人、深化教学改革提供了可行的实践路径。

[关键词] PBL;POA;跨文化阅读课程;徽文化;教学模式重构

[中图分类号] G642.0; H319; G04 **[文献标识码]** A **[文章编号]** 2096-711X(2026)11-0192-03

doi:10.3969/j.issn.2096-711X.2026.11.064

[本刊网址] <http://www.hbxb.net>

随着全球化的深入发展与“讲好中国故事”国家战略的推进,英语专业人才培养正面临从“语言技能训练”向“人文素养与跨文化能力并重”的范式转型。然而,当前教学中普遍存在“中国文化失语症”现象,英语专业学生对中国思想文化修养系统性知识的欠缺是高校外语学科人才培养中的一种通病。从学科设置角度来看,一些学校外语专业开设的外语系统课程较多,原版教材的过度使用使得母语文化表达资料无可借鉴。学生虽可能熟知西方文化符号,却难以用英语有效阐释本土文化精髓,在跨文化交际与国际传播中存在明显的结构失衡。

大学阶段是学生跨文化能力培养的关键时期,有效的跨文化沟通要求学生兼备文化、语言、思辨、融合及实践等多维素养。作为旨在弥合这一能力短板的专业核心课程,跨文化阅读课程在培养学生语言与文化综合素养、提升文化差异敏感性与理解力方面发挥着关键作用。在课程中系统融入兼具哲学思想、伦理价值与美学意蕴的中国地域文化,是补强学生文化阐释力与跨文化能力的重要路径。

一、徽文化融入跨文化阅读教学的理论基础与必要性

当前,英语专业阅读课程在中华文化传播上面临双重困境:其一,教材内容结构松散,单元话题虽多元却缺乏文化系统性,导致学生难以建立对中华文化的整体认知,文化自觉意识薄弱,从而制约其跨文化比较与思辨能力的发展;其二,教学实践偏重语言技能训练,对教材中的文化要素挖掘不足,且缺乏有效的文化输出任务设计,在一定程度上影响了文化传播的深度与效果。其直接后果是,学生在跨文化语境中谈及本土文化时,常陷入“失语”或表达空泛化的窘境。

为解决上述问题,本研究选取徽州文化(即徽文化)作为核心教学资源,其必要性体现在以下三个层面:

(一)价值深厚,契合育人目标

徽文化作为中国三大地域文化之一,是中华优秀传统文化的活态缩影,涵盖商业伦理、村落建筑、工艺美术、教育思

想等多重领域,既包含徽派建筑、三雕技艺等物质形态,更承载着“诚信为本、以义为利”的徽商伦理、崇文重教等精神内核。这些内容与社会主义核心价值观高度契合,为“课程思政”提供了鲜活、具象的载体。通过系统学习,学生能够超越对文化符号的表层认知,深入理解其背后的哲学思想与价值观念,从而在跨文化比较中建立坚实的文化主体性,实现价值引领与知识传授的有机统一。

(二)学情贴切,支撑模式创新

本研究实施于安徽高校,生源多具地域亲近性,对徽文化已有初步认知。这一学情特点极大地降低了文化理解的认知负荷与情感距离,为开展以学生为中心、强调探究与实践的项目式学习奠定了良好基础。此举亦呼应“新文科”建设所倡导的打破学科壁垒、注重真实情境与综合能力培养的理念。以学生熟悉的在地文化为起点,驱动其在语言学习中融合文化探究、思辨与产出,是构建跨学科、高阶性课堂的有效路径。

(三)路径清晰,形成可迁移范式

《高等学校课程思政建设指导纲要》明确指出,课程思政建设需“构建科学合理的课程思政教学体系”,并“坚持学生中心、产出导向、持续改进”。本研究以徽文化为具体载体,通过教学法的融合实践,正是对这一要求的具体回应。所探索的从“在地文化认知”到“全球有效传播”的完整教学路径,可形成一套目标明确、环节清晰、可评可测的教学方案。该模式的成功,不仅能验证地域文化融入专业课的可行性,更可提炼出一种可复制、可推广的实践范式。为其他地域文化乃至中华优秀传统文化系统融入外语教学提供直接参照,服务于构建“全面覆盖、类型丰富、层次递进、相互支撑的课程思政体系”的宏观目标。

综上,将徽文化系统融入跨文化阅读课程,既能有效弥补学生中西文化认知的结构性失衡,更是对接“新文科”与“课程思政”的主动探索。其为培养具有文化自觉、家国情怀

收稿日期:2026-1-9

基金项目:本文系2024年度安徽省高等学校省级质量工程项目“课程思政背景下英语专业国际传播能力提升路径探究——以蚌埠工商学院为例”阶段性成果(项目编号:2024jyxm0608);2024年度安徽省社会科学创新发展研究课题“融媒体时代下中国话语和叙事体系构建策略研究——以主流社交媒体平台的徽文化短视频为例”阶段性成果(项目编号:2024CXQ523);蚌埠工商学院校级质量工程项目“课程思政背景下英语专业国际传播能力提升路径探究——以蚌埠工商学院为例”阶段性成果(项目编号:2023XJjyxm005)。

作者简介:崔璇(1991—),女,安徽蚌埠人,蚌埠工商学院人文与艺术学院讲师,主要从事跨文化传播、英语语言教学研究。

与国际传播力的新时代外语人才提供了优质的教学资源与系统的实践方案。

二、PBL-POA 融合模式下的课程重构设计

(一) 教学理念: PBL 与 POA 的融合框架

项目式学习(Problem-based Learning, 简称 PBL) 与产出导向法(Production-oriented Approach, 简称 POA) 虽起源不同,但在解决外语教学“学用分离”痛点上目标一致,具备内在的融合可行性。

PBL 以学生为中心,通过真实或模拟的问题情境,激发学生的学习兴趣 and 主动性,侧重批判性思维和解决问题能力的培养,强调学生在知识检索、获取、加工(构建)与产出过程中的认知主体性与主导作用。POA 针对中国外语教学中“学用脱节”的问题,以其精准的“输出驱动—输入促成—产出评价”教学流程为项目推进提供了精细化的操作支架,着力破解“如何学以致用”的难题,确保语言能力与学科知识在产出中同步提升。教师在“驱动”环节设计合适的交际场景和具有潜在交际价值的任务,激发学生完成任务的热情,以兴趣促学习。“促成”环节提供输入材料,引导学生通过对材料的选择和加工,获取完成输出任务所需的语言表述、内容素材、语篇结构等有效信息。“产出评价”环节实施多维度评价反馈学生的输出任务,以评促学。

(二) 内容重构: 教材与徽文化的模块化对接

本研究以 POA 的“输出驱动”理念逆向设计,将徽文化作为核心载体,与教材中的跨文化理论进行模块化对接,构建了五个循序渐进的单元教学模块。各模块均以特定跨文化理论为核心,关联徽文化的具体实践维度,并设计具有潜在交际价值的驱动性产出任务。

具体而言:第一单元以“文化定义”为核心,引导学生运用“冰山理论”模型解构徽派建筑、徽菜等表层符号与徽商精神等深层价值观,产出任务为制作图文海报“Decoding Huizhou: Beneath the Surface”。第二单元聚焦“语言与文化的关联”,学生通过翻译阐释徽州楹联、商谚等,制作中英文文化语义解析卡片,切身感知词汇的文化嵌入性。第三单元围绕“非言语交际”理论,拍摄短视频“Decoding the Symbols of Huizhou Architecture”,解读徽派建筑中天井、马头墙及“三雕”所承载的空间关系与文化象征意义。第四单元引入霍夫斯泰德文化维度理论,要求学生撰写分析文章,从集体主义、长期导向等维度对比徽商精神与西方商业伦理。第五单元探讨“文化身份认同”,学生通过创作英文 Vlog—“What Does It Mean to Be a Huizhou Person?”呈现对“徽州人”古今身份认同变迁的当代访谈与思考。

上述单元任务彼此关联、技能递进,共同构成了学期终极项目“Hello, Huizhou!”,即创作面向国际受众的英文徽文化多媒体导览作品的分项能力训练与素材基础,实现了 POA “分步促成”与 PBL “项目整合”的有机结合。

(三) 流程设计: “驱动—探究—促成—产出—评价”五环相扣

基于上述理念与内容,本研究设计了“驱动—探究—促成—产出—评价”的可循环操作流程。其核心是将 POA 的“驱动—促成—评价”环节动态嵌入 PBL 的项目探究周期中,形成教学闭环。流程始于驱动环节,教师提出真实问题并发布具体产出任务;在探究与促成环节,学生自主探究,教师则提供选择性输入材料与针对性脚手架;最终的产出与评价环节,则通过师生合作评价推动作品迭代,并采用融合性量规进行综合评价。该评价量规涵盖内容深度、理论应用、语言质量、小组协作质量及传播效度五个维度。评价贯穿始终,融合教师评价、同伴互评、学生自评及终结性项目评价,实现

以评促学。

三、教学实施过程与效果分析

(一) 教学对象与课程设计

本研究以安徽某民办高校英语专业二年级 34 名学生为教学对象,依托华东师范大学出版社的《新大学英语跨文化交际阅读》教材,开展了为期一学期的教学实践。该阶段学生已具备基础英语阅读与表达能力,但跨文化理论应用能力较弱、文化输出的针对性与逻辑性不足,且对本土徽文化的国际化阐释能力有待提升,契合 PBL “问题导向”与 POA “产出驱动”的教学适用场景。其中单元教学 30 学时,终极项目展示与评价 4 学时。课程目标紧扣 PBL-POA 融合理念,将知识目标设定为掌握跨文化交际核心理论与徽文化核心内涵;能力目标为提升英语阅读、口语传播、多媒体创作等输出能力,以及跨文化理论的本土化应用能力;价值目标为增强徽文化认同,培养跨文化传播的责任感与使命感,实现从文化自信、价值引领到国际表达的递进。

(二) 教学实施(以 Unit 3 为例)

1. 驱动:发布“拍摄短视频,解读徽派建筑中的非言语文化信息 Decoding the Symbols of Huizhou Architecture”的任务。

2. 探究与促成:本环节采用线上线下混合模式。课前,学生通过在线平台自主学习教材中“非言语交际”的核心理论,完成知识铺垫。课上,学生分组围绕马头墙、天井等符号进行探究。教师在此基础上提供三类“选择性输入”:教材理论原文、徽建筑英文文献、优秀视频脚本范文。针对小组探究难点(如“如何将高墙与‘权力距离’理论结合”),教师给予一对一的“针对性指导”。

3. 产出与评价:小组提交视频初稿后,教师组织课堂互评,聚焦“符号解读是否准确”“英语解说是否清晰”。根据反馈,小组进行多轮修改,最终产出质量显著提升。

(三) 教学效果评估与分析

学生项目作品、反思日志等质性材料的深度分析表明,学生在文化阐释与情感态度上有了深层转变:不仅完成了从文化认知到主动传播的能力跃迁,更实现了从知识习得到价值内化的意义升华。这一实践成效,印证了 PBL-POA 融合模式所追求的能力发展与价值塑造相统一的双重旨归。

1. 文化阐释能力:从符号描述到意义建构与跨文化对话

教学效果最直观的体现,是学生从文化知识的被动接受者,转变为具备理论应用能力的主动阐释者与跨文化对话者。例如,在解读徽派建筑“马头墙”这一核心符号时,某小组突破“防火功能”的表层描述,结合非言语交际理论中“文化象征物”的核心观点,通过中西对比实现了意义建构:

“Unlike the purely functional chimneys of the West, Huizhou’s ‘Horse-head Walls’ are not just for fire prevention. Their graceful upward curves, resembling a horse’s head in motion, denote a deep cultural connotation; symbolizing the Huizhou people’s aspiration to ‘rise step by step’ and achieve prosperity. This transforms a practical necessity into a carrier of hope and value.”

该片段清晰展现了学生的三重能力提升:其一,理论应用的精准性,将“文化象征物”理论与具体建筑元素对接;其二,意义挖掘的深度,从功能属性跃升至文化隐喻层面;其三,跨文化视角的自觉性,通过与西方建筑功能的对比,强化了文化阐释的跨文化适配性,为徽文化国际传播奠定了基础。

而在探究徽州宗祠时,另一组学生的分析则进一步体现了理论融合与社会结构解码的能力,其将非言语交际理论中的空间关系与 Hofstede 的“高权力距离”文化维度相结合,深入剖析了建筑空间背后的宗法伦理与社会秩序:

"The ancestral hall's strict axial symmetry and hierarchical spatial order are non-verbal texts. The central main seat, exclusively for the patriarch, and the differential positions of clan members during ceremonies, visually reinforced the Confucian values of order and hierarchy. This spatial arrangement served as a silent mechanism for maintaining social cohesion and authority."

这一分析完成了从建筑符号到社会结构、再到文化价值观的多层级解码,说明学生已能灵活运用跨文化理论工具,不再局限于单一文化符号的表层解读,而是深入到社会文化深层结构的批判性探究中。这一表现也充分印证了PBL项目驱动的教学优势,实现了从理论输入到实践探究、再到深度产出的完整学习闭环。

2. 情感态度转变:从认知认同到价值认同与身份觉醒

相较于能力层面的提升,本教学模式更产生了深层的情感与价值赋能,推动学生对徽文化的“外在认知”,跃升至“文化共情”与“价值认同”,最终实现文化身份的自觉觉醒,达成课程思政“价值引领”的内化目标。一名学生在反思日志中记录了这一转变:

"Before this project, an ancient residential building was just an old house to me. But through decoding the message of the bricks and tiles, I now see the hopes, fears, and wisdom of the Huizhou merchants. I finally understand what 'seeing a world in a grain of sand' means. I'm not just learning about culture; I'm learning to dialogue with history."

这段表述生动展现了学生的情感进阶:从将古建筑视为“无生命的旧物”,到通过文化解码感知其背后承载的人文精神与历史智慧,再到主动与历史、文化对话的共情状态。这种转变并非单纯的知识积累,而是对本土文化的价值认同与情感归属,体现了“文化自信”的内生建构过程。这正是本教学模式将“文化传播”与“价值引领”有机结合的核心成效,也印证了徽文化作为本土化教学资源,在培育学生家国情怀与文化自觉中的独特价值。

(四) 教学反思与模式优化

教学实践发现部分学生徽文化素材收集渠道有限,导致阐释深度不足;少数小组存在理论应用与文化内容脱节的问题,如仅堆砌理论术语,未结合徽文化实际解读;多媒体创作技能差异同样影响产出质量。针对上述问题,后续可从如下方面进行优化:建立包含英文文献、专家访谈视频等资源的“徽文化数字化素材库”,降低学生的调研门槛;设计理论与

文化的对接模板,以此强化理论应用的针对性指引;增设数字创作技能培训课时,有效平衡学生间的能力差异。

四、结语

本研究构建的PBL-POA融合教学模式,成功回应了跨文化阅读课程中“中国文化失语”与“学用脱节”的双重困境,实现了徽文化对课程与人才的系统赋能。实践表明,该模式有效激发了学生的学习主体性,不仅为课程注入了深厚的文化内涵、为学生提供了真实的跨文化阐释场域,更在外语教学中实现了知识传授、能力培养与价值引领的三维统一,提供了可操作、可迁移的教学范式。

未来,可将此融合模式拓展至更多地域文化及中华优秀传统文化主题的教学中,并探索与虚拟仿真、AI辅助叙事等技术的深度结合,以持续深化教学创新,最终全面提升学生的文化传承力与全球胜任力,使外语教育切实成为培育文化自信与时代新人的重要阵地。

参考文献:

- [1] 宁琦. 文明交流互鉴中的外语人才跨文化能力培养[J]. 当代中国与世界, 2023(4): 99-106.
- [2] 何艳秋, 刘江华. 提高英语专业学生母语文化认同及“全球公民意识”的对策研究[J]. 当代教育实践与教学研究, 2016(11): 18-20.
- [3] 王晨. 从“中国文化失语症”反思高校英语跨文化能力培养[J]. 湖北开放职业学院学报, 2025, 38(11): 31-33.
- [4] 邓银巧. 产出导向法视域下大学英语教学中的中国文化传播共同体构建[J]. 黑河学院学报, 2023, 14(9): 91-94.
- [5] 教育部. 高等学校课程思政建设指导纲要[EB/OL]. (2020-5-28) [2025-9-14]. https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2020-06/06/content_5517606.htm
- [6] 张菊凌, 骆芳琳, 吴海刚. 融入课程思政的PBL和BOPPPS交叉式教学法探析——以药物化学的绪论为例[J]. 南京师范大学学报(工程技术版), 2024, 24(1): 86-92.
- [7] 莫丽娅. 项目式学习模式驱动下的高校英语专业学生语言运用能力培养探析[J]. 校园英语, 2025(1): 31-33.
- [8] 文秋芳, 孙曙光. “产出导向法”驱动场景设计要素例析[J]. 外语教育研究前沿, 2020, 3(2): 4, 7.
- [9] 孙曙光. 产出导向法中师生合作评价[M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2020: 18.

A Study on the POA-PBL Blended Teaching Model in the Reconstruction of Intercultural Reading Course

CUI Xuan

(School of Humanities and Arts, Bengbu College of Technology and Business, Bengbu Anhui 233000, China)

Abstract: In the current context of “telling China’s stories well”, the Intercultural Reading Course often relies on traditional input-focused methods and lacks content related to Chinese regional culture, which restricts students’ ability to convey China’s voice. To address this gap, this study integrates Huizhou culture into the course through a teaching model that combines Project-based Learning (PBL) and the Production-oriented Approach (POA). Using authentic projects and a “driving-enabling-assessing” cycle, the model guides students from cultural understanding to English output. A one-semester implementation showed that the approach enhanced students’ cultural sensitivity, ability to interpret Chinese culture in English, and intercultural communication skills. It effectively supports the transition from cultural learning to international communication. Thus, it offers a feasible practical pathway for integrating ideological education into English major courses and deepening teaching reform.

Key words: PBL; POA; Intercultural Reading Course; Huizhou culture; teaching model reconstruction

(责任编辑:桂杉杉)